

sinbo

SS 4042 NASIR SÖKÜCÜ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR

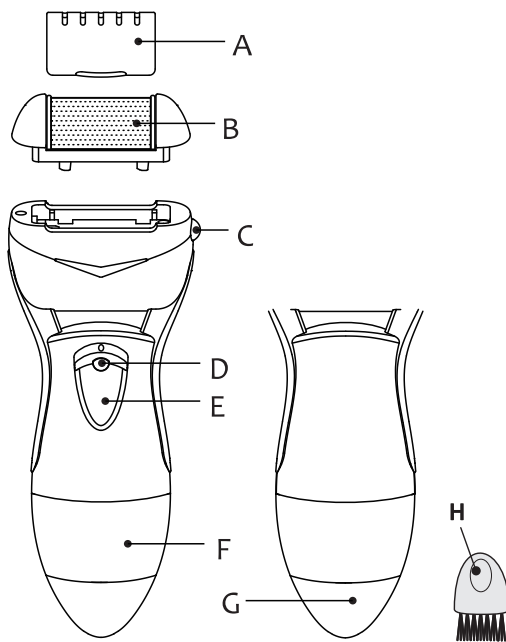
PT

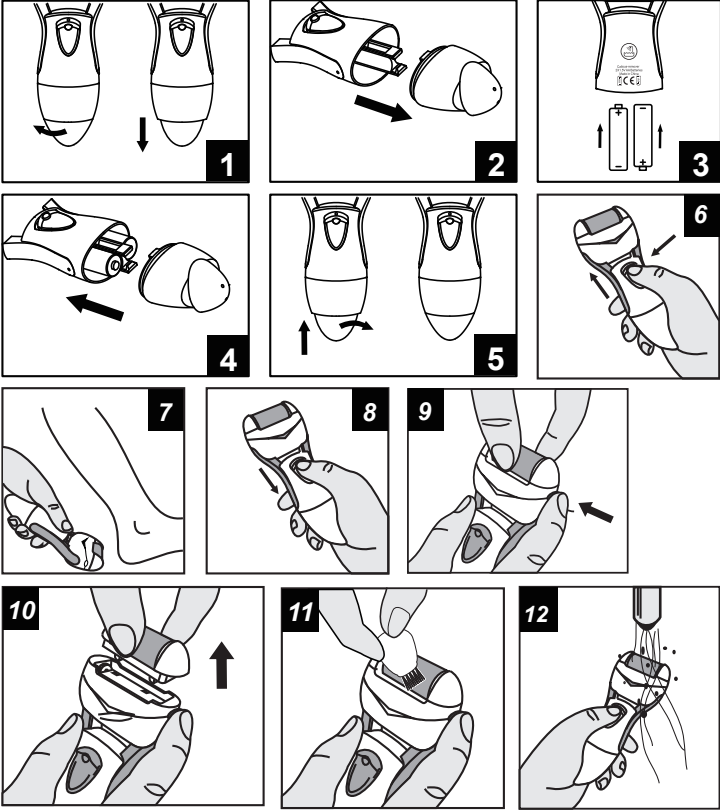


for Turkey
www.sinbo.com.tr

DC3V
2 x AA Battery

ČIHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИБАДУ • NAZIV DIJELOVA
رسم الجهاز البياني





GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

SINBO® tercihiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz en yüksek kalite, işlevsellik ve tasarım standartlarını karşılamak üzere imal edilmiştir. Yeni SINBO® cihazınızı zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Lütfen kullanım açıklamalarını dikkatle okuyun ve daha sonra başurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

DİKKAT

Bu cihaz, sadece bu kılavuzda açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır. SINBO® tarafından tavsiye edilmeyen başlıkları kullanmayın. Eğer düzgün çalışmıyorsa, düşürölmüş veya hasar görmüşse ya da suya temas etmişse, bu cihazı kullanmayın.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Çhangır Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 444 66 86
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
SGS-CSTC Standards Technical Services
(Shanghai) Co., Ltd.

588 West Jindu Road, Songjiang District
Shanghai, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in P.R.C. İmal Yılı : 2016



Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessen mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aki yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

SINBO SS 4042 NASIR SÖKÜCÜ KULLANIM KILAVUZU

Lütfen kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun

Giriş

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkürler!

Nasir Sökücü ayaktaki kuru, sert ve nasırlı cildi düzeltmek için oluşturulmuş yenilikçi bir alettir. Benzersiz merdaneler saniyede 40 kere gibi inanılmaz bir hızda 300 derece açıyla 360 derece dönerek topuklardaki sert, pürüzlü deriyi nazik ve etkin bir şekilde alır. Nasir Sökücü metal kazıyıcılardan daha hızlı çalışır ve cildi kesecek bıçaklar olmadığından daha emniyetlidir ve sonuç elde etmek için sürekli sürtmeyi gerektiren diğer yöntemlere göre kullanımı daha kolaydır. Pille çalışır ve elinize rahatça oturacak şekilde tasarlanmıştır. Pürüzsüz, ipeksi ayaklara sahip olmak hiç bu kadar kolay olmamıştır.

Bu Nasir Sökücünün hijyenik nedenlerden ötürü tek kişi tarafından kullanılması önerilir, merdaneler baskaları ile paylaşılmamalıdır.

Parçaların genel tanımı

A: Korumucu kapak, **B:** Benzersiz Merdane Ögütme Kafası, **C:** Serbest Bırakma Butonu, **D:** Emniyetli Anahtar Kilidi, **E:** Kayar AÇMA/KAPAMA düğmesi, **F:** PİL Kapağı, **G:** PİL Kapağı Kilidi **H:** Temizleme fırçası

Uyarı/Önemli

1. Nasir Sökücü sadece ayaklar ve tekerlekler üzerinde kullanım içindir. Bu cihazı vücut üzerinde başka bir yerde kullanmayın.
2. Nasir Sökücüyü yalnızca bu kılavuzda bahsedilen amaçlar için kullanın.
3. Her başlığın sadece bir kişi tarafından kullanımı önerilir. Hijyenik nedenlerle başlıklar baskaları ile paylaşılmamalıdır.
4. Diyabet hastasıysanız veya kan dolaşımınız zayıfsa kullanmayın.
5. Cildinizle ilgili bir sorun yaşıyorsanız veya sağlıkla ilgili herhangi başka bir sorununuz varsa, kullanmadan önce doktora danışınız.
6. Cildiniz üzerinde bir seferde 2-3 saniyeden fazla kullanmayın.
7. Kırmızı, tahriş olmuş, iltihaplı, enfeksiyonlu veya kabarmış cilt üzerinde kullanmayınız.
8. Sigiller, yaralar veya açık yaralar üzerinde kullanmayınız.
9. Eğer herhangi bir ağrı veya tahriş hissederseniz kullanmayı hemen bırakın.
10. Aşırı kullanım ciltte tahriş olmaya neden olabilir.
11. Eğer cildiniz ciddi şekilde tahriş olur veya kanarsa tıbbi yardıma başvurun.
12. Sadece evde kullanım içindir.
13. Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi sınıtlı ya da yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişilerce, korunmalarından sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı altında olmaksızın (çocuklar dahil) kullanılmamalıdır.
14. Cihazı direkt güneş ışığına maruz kalacak şekilde konumlandırmayın veya kaldırmayın. Lütfen cihazınızı 0-40 derece sıcaklık arasında serin ve kuru bir yerde saklayın. Kullanılmıyorken cihazı kuru tutun.
15. Merdane Asındırma başlığı takılı değilken çalıştırmayınız.

16. Cihazın açıklığına herhangi bir şey sokmayın veya düşürmeyin.
 17. Üniteyi dış mekanlarda kullanmayın.
 18. Cihazla oynamaları için çocukların gözetim altında tutulmaları gereklidir.
 19. Cihazı çocuklardan uzak tutun, zira çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır.
 20. Bu cihaz çocukların üzerinde veya yakınlarında kullanılmamalıdır.
 21. Yaralanmaları veya cihazın hasar görmesini engellemek için Nasır Sökücünüz kullanım halindeyken kafa derinizden, kaşlarınızdan, kirpiklerinizden ve giysilerinizden, fırçalardan, tellerden, kablolardan, ayakkabı bağcıklarından vb. uzak tutun.
 22. Cihazı aynı bölgede uzun bir süreyle kullanmayın ve cildinize bastırmayın.
 23. Kullanılmıyorken cihaz üzerindeki koruyucu kapağı kapalı tutun.
 24. Bu cihazı sökmeyin.
- Nasır Sökücüyü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen ve dikkatlice okuyun.

Pilin Takılması

1. Pil kapağını (pil kapağı kilitleme parçası) sola doğru klik sesi çıkana kadar 90 derece döndürerek çıkarın (şek. 1) ve ardından aşağı doğru çekin (şek. 2).
2. Pil yuvasına, cihazın arkasındaki pil yönü işaretine dikkat ederek iki adet AA alkalın pil yerleştirin (şek. 3).
3. Pil kapağını, klik sesi çıkarıp yerine oturana (şek. 5) kadar 90 derece sağa doğru çevirin (şek. 4).

Kullanım

Bu Nasır Sökücü ayaklardaki ve tekerleklerdeki sert derileri düzeltmek için tasarlanmıştır. Bu cihazı vücudun başka bir yerinde kullanmayın.

1. Cildi yıkayıp temizleyin ve tamamen kurulayın.

Not: Çatlak veya kanayan cilt üzerinde kullanmayınız.

2. Merdane Aşındırma Başlığının cihaza takılmış olduğundan emin olun. Başlığın nasıl çıkartılıp değiştirileceği konusunda Merdane Aşındırma Başlıklarının Değiştirilmesi bölümüne bakın.
 3. Cihazın koruyucu kapağını kaldırın, artık kullanılabilir.
 4. Açma/kapama anahtarının ortasındaki emniyet anahtarı soketine basarak cihazı açın ve aynı anda anahtarı yukarı itin (Sek. 6).
 5. Nasırlı/sert cilt bölgesi üzerinde 2-3 saniye nazıkçe gezdirin (ileri-geri veya sağa-sola). Sertçe bastırmayın, cihazı istenen bölge üzerinde nazıkçe kaydırın. Eğer cilde fazla sert bastırırsanız cihaz duracaktır. Durun ve istediğiniz yumuşaklığı elde etmiş olup olmadığınızı kontrol edin. Eğer etmemişseniz 2-3 saniye daha bölgenin üzerinden geçin ve tekrar kontrol edin. İstenebilir düzeydeki seviyesine ulaşana kadar bu yöntemi kullanmaya devam edin.
- Uyarı:** Eğer cilt kızarıyor veya iltihaplanırsa kullanmayı durdurun.
- Uyarı:** Cildiniz üzerinde bir seferde 2-3 saniyeden fazla kullanmayın.
5. Cihazı kapatın (şek. 8).
 6. Cildi durulayarak veya ıslak bir havlu ile kalan ölü deri parçacıklarını temizleyin.
 7. Bu Nasır Sökücüyü temizlemek için lütfen Temizleme bölümüne bakın
 8. Kullanılmıyorken cihaz üzerindeki koruyucu kapağı kapalı tutun.

Merdane Aşındırma Başlıklarının Değiştirilmesi

Kullanım sıklığına ve üzerinde kullanılan bölgeye göre en iyi sonucu elde etmek için ihtiyaç doğrultusunda bir kaç seansta bir Merdane Aşındırma Başlığını değiştirin.

Merdane Aşındırma Başlığını deęistirmeden önce cihazı kapattığınızdan emin olun.

1. Bir elinizle başlığı tutun, dięer elinizle cihazın yanındaki serbest bırakma düğmesine basın. Başlık çıkacaktır (Sek. 9&10).

2. Yeni bir Merdane Aşındırma Başlığını cihaza takın ve "kık" sesini duyana kadar bastırın. Yeni başlığın cihaza sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.

Not: Merdane Aşındırma başlığı takılı deęilken çalıştırmayınız.

Temizlik nasıl yapılmalı

Not: Daha iyi performans sağlamak için her kullanım sonrasında cihazı temizleyin

Bu Nasır Sökücü suya dayanıklıdır. Temizlik için suyun altında yıkanabilir:

1. Koruyucu kapağı başlıktan çıkarın.

2. Temizleme fırçası ile Nasır Sökücüyü temizleyin. Fırçayı kullanırken cihazı açmayın (Sek. 11).

3. Cihazı musluk suyu altında yıkayın. Bazen cihazı çalıştırıp başlığı 5-10 saniye döndürebilirsiniz; bu daha hızlı ve etkili olacaktır (sek. 12).

4. Cihazı kapatın.

5. Cihazın gövdesini temiz bir kuru bez ile silin.

6. Koruyucu kapağı yerine takın.

Saklama

Cihaz kullanımda deęilken çocukların erişemeyeceęi kuru bir yere kaldırın.

Cihazı aşırı ısı veya nem olan bir yere koymayın.



ENGLISH

SINBO SS 4042 CALLUS REMOVER INSTRUCTION MANUAL

Please read this manual in details before using

Introduction

Congratulations on your purchase!

This Callous Remover is an innovative device created to smooth dry, rough and calloused skin on the feet. Unique rollers grinding spins 360 degrees, at an amazing 40 times a second, 300 degrees wide angle to gently and effectively buff away hard, jagged skin on the heels. This Callous Remover works faster and is safer than metal scrapers, with no blades to cut the skin, and easier to use than other methods, that require constant rubbing to achieve results. It is battery-operated and

designed to fit comfortably in your hands. Smooth, silky feet has never been easier.

This Callous Remover is recommended for one person only for hygienic reasons, unique rollers grinding should not be shared with others.

General description of parts

A: Protective Cover, **B:** Unique Rollers Grinding Head, **C:** Release Button, **D:** Safety Switch Lock
E: Slide ON/OFF switch, **F:** Battery Cover, **G:** Battery Cover Lock, **H:** Cleaning brush

Warning/Important

1. The Callous Remover is only for use on the feet and wheels. Do not use this device anywhere else on the body.
2. Use the Callous Remover only for purposes described in this instruction book.
3. Each head is recommended for one person only. For hygienic reason, the head should not be shared with others.
4. Do not use if you have diabetes or poor blood circulation.
5. If you have any skin conditions or other medical issues, please consult with your physician prior to use.
6. Do not use on skin for more than 2-3seconds at a time.
7. Do not use on skin that is red, irritated inflamed, infected or blistered.
8. Do not use on warts, on sores or open wounds.
9. Discontinue use immediately if you experience any pain or Irritation.
10. Overuse may cause skin irritation.
11. Seek medical attention if skin becomes severely Irritated or bleeds.
12. Household use only.
13. This appliance is not Intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their Safety.
14. Do not place or store your unit in direct sunlight. Please store your unit in a cool dry place at a temperature between 0-40°C. Keep the appliance dry, when It is not in use.
15. Do not turn your unit On if the Rollers Grinding head is not attached.
16. Do not drop or insert anything into any opening of the unit.
17. Do not use your unit outdoors.

18. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
 19. Keep your unit out of reach of children as it is not intended for use by children.
 20. This appliance is not to be used on, by or near children or invalids.
 21. To prevent accidents and injury to you or damage to the unit -when your Callous Remover is in use, keep it away from the hair on your scalp, your eyebrows, eyelashes as well as clothes, brushes wires, cords, shoelaces, etc.
 22. Do not continually rub the unit on the same area or apply strong pressure.
 23. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.
 24. Do not disassemble this device.
- Before using your Callous Remover, please read this instruction manual carefully and completely.

Battery Installation

1. Remove the battery cover (Battery cover lock piece) by turning it 90 degrees to the left until it clicks into place (fig. 1) and then pull it down (fig. 2).
2. Insert 2xAA alkaline batteries in the battery compartment following the battery direction sign (fig. 3) as imprinted on the back of the unit.
3. Close the battery cover by turning it 90 degrees to the right (fig. 4) until the cover clicks into place and locks (fig.5).

How to use

This Callous Remover is designed for smoothing coarse skin on the feet and wheels, Do not use this device anywhere else on the body.

1. Wash and clean the skin and dry fully.

Note: Do not use on broken or bleeding skin.

2. Make sure the Rollers Grinding Head is placed into the unit. See section of Changing the Rollers Grinding Head on how to remove and replace head.
3. Remove the protective cover from the unit and it is ready to Use.
4. Turn on the unit by pressing the safety switch Sock, in the center of the On/Off switch, and at the same time push the switch up (fig. 6).
5. Gently rotate (back and forth or side to side)(fig.7) the callous/corn/hard skin area for 2-3 seconds. Do not press hard-gently glide the unit over desire area. The unit will stop if it is press too hard on the skin. Stop and check if you have achieved the softness you desire.If not, go over the area for 2-3 more seconds and check again. Continue to use this method until the level of smoothness is obtained.

Warning: Stop using if skin becomes sore or Inflamed.

Warning: Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.

5. Turn the unit off (fig 8).
6. Rinse the skin or use a wet towel to get rid of the excess dead particles.
7. To clean this Callous Remover, please see the Cleaning section.
8. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.

Changing the Rollers Grinding Head

Change the Rollers Grinding Head as needed for best result the Rollers Grinding Head last for a few sessions depending on frequency of use and size of area being treated Replace as needed. Make sure the unit is turned off before replacing the Rollers Grinding Head.

1. One hand hold the head,another hand press in the release button, on the side of the unit, the

head will tack out (fig. 9&10).

2. Place a new Rollers Grinding Head into the unit until you hear a "click" sound. Be sure to insert the new head into the unit ,it has been firmly installed.

Note: Do not turn your unit On if the Rollers Grinding head is not attached.

How to Cleaning

Note: Clean the appliance after each use to ensure better performance

This Callous Remover is water resistant It can be rinsed under water for cleaning:

- 1.** Remove the protective cover from the head.
- 2.** Clean the Callous Remover with the cleaning brush. Do not switch the appliance on while brushing(fig.11).
- 3.** Rinse the unit under the tap. sometime you can operate the unit,keep the head runing for 5~10 seconds,that quick and high efficiency(fig.12).
- 4.** Turn the unit off.
- 5.** Wipe the body of the unit with a clean dry cloth.
- 6.** Replace the protective cover.

Storage

When the appliance is not in use put it on a dry place that children can not touch.
Do not place the appliance in an area with excessive heat or moisture.



FRANÇAIS

PONCEUSE ANTI-CALLOSITÉS SINBO SS 4042 MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement le manuel avant l'utilisation

Introduction

Félicitations pour votre achat !

Cette ponceuse anti-callosités est un appareil innovant, conçu pour redonner de la douceur à la peau sèche, rugueuse et calleuse des pieds. Pivotant sur 360 degrés à une vitesse surprenante de 40 tours par seconde, la râpe singulière couvre un grand angle de 300 degrés et permet ainsi de polir délicatement et efficacement la peau dure et irrégulière des talons. Cette ponceuse anti-callosités agit de manière plus rapide et plus sécurisée que les racloirs en métal, sans lames susceptibles de léser la peau. En outre, elle s'utilise plus facilement que les autres appareils qui nécessitent un frottement constant pour obtenir des résultats. Le produit fonctionne sur piles et assure une excellente prise en main. Rendre les pieds doux et soyeux n'a jamais été aussi facile.

Pour des raisons d'hygiène, la ponceuse anti-callosités est destinée à un usage individuel. Ne l'utilisez pas avec d'autres personnes.

Description générale des pièces

A : Couvercle de protection, **B** : Râpe singulière, **C** : Bouton déclencheur, **D** : Verrou de commutation de sécurité, **E** : Commutateur MARCHE/ARRÊT à glissière, **F** : Couvercle de batterie **G** : Verrou de couvercle de batterie, **H** : Brosse de nettoyage

Avertissement/Important

1. N'utilisez la ponceuse anti-callosités que pour les pieds et les talons. Ne l'utilisez sur aucune autre partie du corps.
2. Ne vous en servez que pour les fins décrites dans ce manuel.
3. Chaque râpe est recommandée pour une personne uniquement. Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas la râpe avec d'autres personnes.
4. Ne l'utilisez pas en cas de diabète ou de mauvaise circulation sanguine.
5. En cas d'affections cutanées ou d'autres problèmes médicaux, veuillez consulter votre médecin avant l'utilisation.
6. Ne l'utilisez pas sur la peau pendant plus de 2 à 3 secondes consécutives.
7. Ne l'utilisez pas sur une peau rouge, irritée, enflammée, infectée ou cloquée.
8. Ne vous en servez pas sur des verrues, des plaies ou des blessures ouvertes.
9. En cas de douleur ou d'irritation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
10. Une utilisation abusive peut provoquer l'irritation de la peau.
11. En cas d'irritation grave ou de saignement de la peau, consultez un médecin.
12. Usage domestique uniquement.
13. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

14. Évitez de ranger votre appareil ou de l'exposer à la lumière directe du soleil. Rangez-le dans un endroit frais et sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C. Gardez l'appareil au sec lorsque vous ne l'utilisez pas.
 15. N'allumez votre appareil que lorsque la râpe est fixée.
 16. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
 17. Ne l'utilisez pas non plus à l'extérieur.
 18. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
 19. Tenez votre appareil hors de la portée des enfants, car ils ne sont pas autorisés à s'en servir.
 20. N'utilisez pas cet appareil sur des enfants ou des personnes handicapées ou à proximité de ceux-ci. Par ailleurs, vous devez éviter qu'ils s'en servent.
 21. Pour prévenir les accidents et les blessures, et éviter d'endommager votre appareil lors de l'utilisation, évitez tout contact avec votre cuir chevelu, vos sourcils, vos cils, de même que vos vêtements, brosses, fils, cordes, lacets, etc.
 22. Évitez de frotter continuellement l'appareil sur la même zone, ou d'appliquer une forte pression.
 23. Gardez le couvercle de protection sur votre appareil, lorsque vous ne l'utilisez pas.
 24. Évitez de démonter cet appareil.
- Avant d'utiliser votre appareil, lisez attentivement l'intégralité du présent manuel d'instructions.

Installation des piles

1. Retirez le couvercle des piles (pièce de verrouillage de la batterie) en le tournant à 90 degrés vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'emboîte parfaitement (fig. 1), puis poussez-le vers le bas (fig. 2).
2. Insérez 2 piles alcalines AA dans le compartiment à piles en respectant la polarité (fig. 3) inscrite à l'arrière de l'appareil.
3. Refermez le couvercle des piles en le tournant à 90 degrés vers la droite (fig. 4) jusqu'à ce que le couvercle s'emboîte parfaitement et se verrouille (fig. 5).

Mode d'emploi

Cette ponceuse anti-callosités est conçue pour adoucir la peau rugueuse des pieds. N'utilisez cet appareil sur aucune autre partie du corps.

1. Lavez et nettoyez la peau, puis séchez-la complètement.

Remarque : Ne vous en servez pas en cas de lésion ou de saignement de la peau.

2. Assurez-vous que la râpe est fixée à l'appareil. Pour obtenir des informations sur le retrait et le remplacement de la râpe, référez-vous à la section Changement de la râpe.
3. Une fois que vous retirez le couvercle de protection de l'appareil, il est prêt à l'emploi.
4. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le verrou de commutation de sécurité, au centre du commutateur Marche/Arrêt, et poussez le commutateur vers le haut (fig. 6).
5. Faites pivoter délicatement l'appareil (d'arrière en avant ou de côté) (fig. 7) sur les zones rugueuses ou présentant des callosités ou des corps pendant 2 à 3 secondes. Évitez d'appuyer fortement l'appareil contre les parties ciblées. Il cessera de fonctionner s'il est pressé trop fort contre la peau. Arrêtez l'appareil et vérifiez si vous avez obtenu le niveau de douceur désiré. Dans le cas contraire, repassez sur les zones concernées pendant 2 à 3 secondes supplémentaires et vérifiez à nouveau Procédez ainsi jusqu'à l'obtention du niveau de douceur désiré.

Avertissement : Arrêtez d'utiliser l'appareil en cas d'irritation ou d'inflammation cutanée.

Avertissement : Ne l'utilisez pas sur la peau pendant plus de 2 à 3 secondes consécutives.

5. Arrêtez l'appareil (fig. 8).
6. Rincez la peau ou utilisez une serviette mouillée pour enlever l'excédent de particules mortes.
7. Pour nettoyer la ponceuse anti-callosités, référez-vous à la section Nettoyage.
8. Gardez le couvercle de protection sur votre appareil, lorsque vous ne l'utilisez pas.

Changement de la râpe

Changez la râpe comme indiqué pour obtenir de meilleurs résultats. La durée de vie utile d'une râpe est fonction de la fréquence d'utilisation et de la taille de la zone à traiter. Remplacez-la au besoin.

Assurez-vous d'éteindre l'appareil avant de remplacer la râpe.

1. Tenez la râpe d'une main, appuyez sur le bouton déclencheur situé sur le côté de l'appareil de l'autre, et enlevez la râpe (fig. 9 et 10).

2. Placez une nouvelle râpe sur l'appareil jusqu'à ce vous entendiez un clic. Assurez-vous de bien fixer la nouvelle râpe sur l'appareil.

Remarque : N'allumez votre appareil que lorsque la râpe est fixée.

Nettoyage

Remarque : Nettoyez l'appareil après chaque utilisation pour obtenir de meilleurs résultats.

Cette ponceuse anti-callosités est résistante à l'eau, et peut être rincée sous l'eau.

1. Retirez le couvercle de protection de la râpe
2. Nettoyez la ponceuse anti-callosités à l'aide de la brosse de nettoyage. N'allumez pas l'appareil pendant le brossage (fig. 11).
3. Rincez l'appareil sous le robinet. Vous pouvez également faire fonctionner l'appareil, en faisant tourner la râpe pendant 5 à 10 secondes pour plus de rapidité et une meilleure efficacité (fig. 12).
4. Arrêtez l'appareil.
5. Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
6. Remplacez le couvercle de protection.

Conservation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

Évitez de ranger l'appareil dans un endroit très chaud ou très humide.



NEDERLANDS

SINBO SS 4042 EELT VERWIJDERAAR GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze handleiding zorgvuldig voor u het apparaat in gebruik neemt

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop!

Deze eelt verwijderaar is een innovatief apparaat om droge, ruwe en eeltige huid op de voeten glad te maken. Unieke 360° roterende roller aan een indrukwekkende 40 maal per seconde, een brede hoek van 300° om harde, ruwe huid op de hielen zacht en efficiënt te verwijderen. Deze Eelt verwijderaar werkt sneller en is veiliger dan metalen schrapers, zonder messen die de huid kunnen snijden, een gebruiksvriendelijker dan andere methoden die constant wrijven vereisen om resultaten te behalen. Het apparaat wordt aangedreven met batterijen en ontworpen om comfortabel in uw handen te passen. Gladde, zijdeachtige voeten is nog noot zo eenvoudig geweest.

Deze Eelt verwijderaar is aanbevolen voor slechts een persoon om hygiënische redenen, unieke rollers worden best niet met anderen gedeeld.

Algemene beschrijving van onderdelen

A: Beschermkap, **B:** Unieke roller, **C:** Ontgrendelingsknop, **D:** Veiligheidsschakelaar vergrendeling
E: AAN/UIT schuifregelaar, **F:** Batterijdeksel, **G:** Batterijdeksel vergrendeling, **H:** Reinigingsborstel

Waarschuwing/belangrijk

1. De eelt verwijderaar dient enkel voor gebruik op de voeten en hielen. Gebruik het apparaat nooit op andere lichaamsdelen.
2. Gebruik de eelt verwijderaar enkel voor de doeleinden zoals beschreven in deze handleiding.
3. Elke kop wordt aanbevolen voor gebruik door slechts een persoon. Omwille van hygiënische redenen mag de kop niet gedeeld worden met anderen.
4. Gebruik het apparaat niet als u een diabetespatiënt bent of een slechte bloedcirculatie hebt.
5. Als u een huidaandoening of andere medisch probleem hebt, moet u uw arts raadplegen voor gebruik.
6. Gebruik het apparaat niet langer dan 2-3 seconden per keer op uw huid.
7. Gebruik het apparaat niet op rode, geïrriteerde, ontstoken huid of huid met blaren.
8. Niet gebruiken op wratten, zweren of open wonden.
9. Stop het gebruik van het apparaat onmiddellijk als u pijn of irritatie ervaart.
10. Te lang gebruik kan resulteren in een geïrriteerde huid.
11. Zoek medische hulp als uw huid ernstig beschadigd is of bloedt.
12. Enkel voor huishoudelijk gebruik.
13. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid.
14. U mag het apparaat niet in direct zonlicht plaatsen of opbergen. Bewaar uw apparaat in een koele, droge ruimte aan een temperatuur tussen 0-40°C. Bewaar het apparaat op een droge locatie wanneer u het niet gebruikt.
15. U mag uw apparaat niet inschakelen als de rollerkop niet gemonteerd is.

16. Laat het niet vallen en voer niet in een van de openingen van het apparaat.
 17. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
 18. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
 19. Houd uw apparaat buiten het bereik van kinderen want het is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
 20. Het apparaat mag niet gebruikt worden op, door of in de buurt van kinderen of mindervaliden.
 21. Om ongevallen en letsels aan u of schade aan het apparaat te vermijden tijdens het gebruik van uw eelt verwijderaar moet u het apparaat uit de buurt houden van uw haar, uw wenkbrauwen, wimpers maar ook kledij, borstelharen, snoeren, schoenveters, etc.
 22. Wrijf het apparaat niet voortduren op dezelfde zone en oefen geen sterke druk uit.
 23. Houd de beschermende kap op uw apparaat als het niet in gebruik is.
 24. U mag het apparaat niet demonteren.
- Voor u uw eelt verwijderaar in gebruik neemt, moet u deze handleiding zorgvuldig en volledig lezen.

Batterij installatie

1. Verwijder het batterijdeksel (batterijdeksel vergrendeling) door het 90 graden naar links te draaien tot het vastklikt (afb. 1) en trek het naar beneden (afb. 2).
2. Voer 2xAA alkalische batterijen in het batterijvak in overeenstemming met het symbool van de batterij (afb. 3) zoals afgedrukt op de achterzijde van het apparaat.
3. Sluit het batterijdeksel door het 90 graden naar rechts (afb. 4) tot het vastklikt en vergrendelt (afb. 5).

Het gebruik

Deze eelt verwijderaar is ontworpen om harde huid op de voeten en hielen gladder te maken. Gebruik dit apparaat niet op andere lichaamsdelen.

1. Was en reinig de huid en droog hem goed.
- Opmerking:** U mag het apparaat niet gebruiken op geïrriteerde of bloedende huid.
2. Zorg ervoor dat de roller gemonteerd is op het apparaat. Raadpleeg de sectie De rollers vervangen voor meer informatie over de verwijdering en vervanging van de rollers.
3. Verwijder de beschermende kap. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
4. Schakel het apparaat in met de veiligheidsschakelaar in het midden van de aan/uit-schakelaar en duw de schakelaar gelijktijdig omhoog (afb. 6).
5. Roteer de zone met eelt/harde huid [heen en weer of op en neer] (afb. 7) gedurende 2-3 seconden. Druk niet te hard-glijd het apparaat zachtjes over de gewenste zone. Het apparaat stopt met werken als het te hard op de huid wordt geduwd. Stop en controleer of u de gewenste zachtheid hebt bereikt. Zo niet moet u opnieuw 2-3 seconden over dezelfde zone glijden en opnieuw controleren. Zet deze methode verder tot u de gewenste gladheid bereikt.
Waarschuwing: U mag het apparaat niet gebruiken als de huid geïrriteerd of ontstoken is.
- Waarschuwing:** Gebruik het apparaat niet langer dan 2-3 seconden per keer op uw huid.
5. Schakel het apparaat uit (afb. 8).
6. Spoel de huid of gebruik een natte handdoek om de overtollige dode huiddeeltjes te verwijderen.
7. Om deze eelt verwijderaar te reinigen, verwijzen wij u naar de reiniging sectie.
8. Houd de beschermende kap op uw apparaat als het niet in gebruik is.

De roller koppen vervangen

Vervang de rollers indien noodzakelijk voor een optimaal resultaten. De rollers gaan een aantal sessies mee naargelang de regelmaat van gebruik en de afmeting van de zone die u behandelt. Vervang naargelang noodzakelijk.

Zorg ervoor dat de eelt verwijderaar uitgeschakeld is voor u de rollers vervangt.

1. Neem de kop vast met een hand, druk op de vrijgave knop aan de zijkant het apparaat en de kop zal loskomen (afb. 9&10).

2. Plaats een nieuwe roller op het apparaat tot u een klikkend geluid hoort. Voer een nieuwe kop in het apparaat en zorg ervoor dat deze stevig gemonteerd is.

Opmerking: U mag uw apparaat niet inschakelen als de rollerkop niet gemonteerd is.

Reiniging

Opmerking: Reinig het apparaat na elk gebruik voor een betere prestatie

Deze eelt verwijderaar is waterbestendig. Het apparaat kan dus onder water worden gespoeld voor de reiniging:

1. Verwijder het beschermende deksel van de kop.

2. Reinig de eelt verwijderaar met de reinigingsborstel. Schakel het apparaat niet aan terwijl u borstelt (afb. 11).

3. Spoel het apparaat onder de kraan. Laat het apparaat 5-10 seconden draaien om de efficiëntie te garanderen (afb.12).

4. Schakel het apparaat uit.

5. Wrijf het apparaat schoon met een schone, droge doek.

6. Vervang het beschermende deksel.

Bewaring

Als het apparaat niet in gebruik is, moet u het op een droge plaats bewaren buiten het bereik van kinderen.

Plaats het apparaat niet in een te warme of te vochtige ruimte.



DEUTSCH

SINBO SS 4042 HORNHAUTENTFERNER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch.

Einführung

Wir freuen uns, dass Sie dieses Gerät gekauft haben!

Der Hornhautentferner ist ein innovatives Gerät, um trockene, raue und verhornte Hautstellen an den Füßen zu glätten. Die einzigartigen Schleifrollen drehen sich um 360° mit einer Geschwindigkeit von 40 Umdrehungen pro Sekunde ein Winkel von 300° erleichtert die sanfte und effektive Entfernung von Hornhaut und Schrunden an der Fersen. Der Hornhautentferner ist schneller und sicherer als Metallschaber, da keine Klingen die Haut schneiden, und ist in der Anwendung einfacher als andere Methoden, die ein konstantes Reiben für das gleiche Resultat erfordern. Er ist batteriebetrieben und so gestaltet, dass er perfekt in der Hand liegt. Es war niemals einfacher glatte, seidige Füße zu haben.

Der Hornhautentferner sollte auch aus hygienischen Gründen nur für eine Person verwendet werden, da die Schleifrollen jeweils nicht zur Benutzung durch weitere Personen vorgesehen sind.

Allgemeine Beschreibung der Teile

A: Schutzabdeckung, **B:** Einzigartiger Schleifrollenkopf, **C:** Entriegelungstaste,
D: Sicherheitsfeststellschalter, **E:** AN/AUS-Schiebschalter, **F:** Batteriefachdeckel,
G: Batteriefachdeckelverriegelung, **H:** Reinigungspinsel

WARNUNG/WICHTIG

1. Der Hornhautentferner ist ausschließlich für die Behandlung der Füße und Fersen gedacht. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls an anderen Körperstellen.
2. Der Hornhautentferner darf nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebene Zwecke verwendet werden.
3. Jeder Schleifkopf darf nur von einer Person allein verwendet werden. Aus hygienischen Gründen darf der Schleifkopf nicht mit anderen Personen geteilt werden.
4. Setzen das Gerät nicht ein, wenn Sie an Diabetes oder Durchblutungsstörungen leiden.
5. Sollten Sie an einer Hautkrankheit oder vergleichbaren Gesundheitsproblemen leiden, müssen Sie vor der Benutzung einen Arzt konsultieren.
6. Bearbeiten Sie pro Behandlung eine Hautstelle nicht mehr als 2-3 Sekunden.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Haut gerötet, gereizt, entzündet, infiziert ist oder aber Blasen wirft.
8. Bearbeiten Sie niemals Warzen, Geschwüre oder offene Wunden damit.
9. Beenden Sie die Behandlung sofort, wenn bei Ihnen Schmerzen oder Reizungen auftreten.
10. Eine übermäßige Nutzung kann Hautreizungen verursachen.
11. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Haut stark gereizt sein oder bluten sollte.
12. Nur für den Haushaltsgebrauch
13. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, genutzt zu werden, wenn nicht eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige

Person gegeben wird .

14. Verwenden Sie das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht, und bewahren Sie es davor geschützt auf. Bitte verwahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 0–40°C. Halten Sie das Gerät trocken, wenn es nicht verwendet wird.

15. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Rollenschleifkopf nicht angebracht ist.

16. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Geräteöffnungen eindringen, und stecken Sie nichts diese hinein.

17. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

18. Kinder müssen überwacht werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.

19. Halten Sie das Gerät aus der Reichweite von Kindern, da es nicht von diesen verwendet werden darf.

20. Das Gerät darf nicht zur Behandlung von Kinder oder Personen mit Gesundheitsproblemen verwendet werden.

21. Um Unfälle und Verletzungen sowie Schäden an Ihrem Gerät zu vermeiden, achten Sie darauf, das eingeschaltete Gerät von Ihren Kopfhhaaren, den Augenbrauen, Wimpern, wie auch von Ihrer Kleidung, Drahtbürsten, Kabeln oder Schnürsenkeln fernzuhalten.

22. Bearbeiten Sie mit dem Gerät einen bestimmten Hautbereich nicht zu lange, und wenden Sie niemals zu starken Druck an.

23. Setzen Sie die Schutzabdeckung auf Ihr Gerät, wenn es nicht verwendet wird.

24. Demontieren Sie dieses Gerät nicht eigenmächtig.

Lesen Sie sich vor der Benutzung des Hornhautentferners dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig und vollständig durch.

Einbau der Batterien

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel (Batteriefachdeckelverriegelung) ab, indem Sie diesen um 90° nach links drehen, bis ein Klick vernehmbar ist (Abb. 1), und ziehen diesen dann nach unten (Abb. 2).

2. Legen Sie 2x AA Alkalibatterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Markierungen für die richtige Polung (Abb. 3), die auf der Rückseite des Geräts angebracht sind.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie diesen um 90° nach rechts drehen (Abb. 4), bis er mit einem Klick einrastet und verriegelt (Abb. 5).

Verwendung des Geräts

Der Hornhautentferner ist zur Glättung rauer Haut an der Füßen und Fersen vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls an anderen Körperstellen.

1. Waschen und reinigen Sie die Haut, und trocknen Sie diese gründlich ab.

Hinweis: Behandeln Sie keine verletzten oder blutenden Hautstellen.

2. Achten Sie darauf, dass der Schleifrollenkopf aufgesetzt ist. Lesen Sie dazu im Abschnitt „Den Schleifrollenkopf austauschen“, wie der Schleifkopf abgenommen und ausgetauscht wird.

3. Nehmen Sie die Schutzabdeckung vom Gerät ab, das damit einsatzbereit ist.

4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Sicherheitsschalter in der Mitte des Ein/Aus-Schalters drücken und gleichzeitig den Schalter nach oben schieben (Abb. 6).

5. Führen Sie es in sanften Drehbewegungen (vor- und rückwärts bzw. von einer zur anderen Seite) (Abb. 7) über Bereiche mit Hornhaut und Schrunden für 2-3 Sekunden. Üben Sie keinen zu starken Druck aus, wenn Sie mit dem Gerät über die Haut fahren. Das Gerät stellt sich automatisch ab, wenn es mit zu starkem Druck auf die Haut auftrifft. Halten Sie dann an, und

prüfen Sie, um Sie die gewünschte Weiche erreicht haben. Wenn Sie, behandeln Sie den jeweiligen Bereich für weitere 2-3 Sekunden, und prüfen Sie erneut. Fahren Sie auf die Weise fort, bis die gewünschte Weiche erreicht wurde.

Warnung: Halten Sie an, wenn die Haut wund wird oder sich entzündet.

Warnung: Bearbeiten Sie pro Behandlung eine Hautstelle nicht mehr als 2-3 Sekunden.

5. Schalten Sie das Gerät aus (Abb. 8)

6. Spülen Sie die Haut ab, oder verwenden Sie ein feuchtes Handtuch, um die abgetragenen Hautpartikel zu entfernen.

7. Zur Reinigung des Hornhautentferners lesen Sie bitte den Abschnitt über dessen Reinigung.

8. Setzen Sie die Schutzabdeckung auf Ihr Gerät, wenn es nicht verwendet wird.

Den Schleifrollenkopf austauschen

Tauschen Sie den Schleifrollenkopf nach Bedarf aus und je nach Anwendungshäufigkeit und Umfang aus, sobald dessen Leistung nachlässt.

Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schleifrollenkopf austauschen.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand, und drücken Sie mit der anderen auf die seitlich angebrachte Freigabetaste, damit der Schleifkopf herausgleiten kann (Abb. 9 & 10).

2. Setzen Sie den neuen Schleifrollenkopf auf das Gerät, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Achten Sie darauf, dass der neue Schleifrollenkopf fest im Gerät sitzt.

Hinweis: Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Rollenschleifkopf nicht angebracht ist.

Reinigung des Geräts

Hinweis: Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung, um dessen Leistungsfähigkeit zu erhalten.

Dieser Hornhautentferner ist wasserfest. Er kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

1. Nehmen Sie die Schutzabdeckung vom Schleifkopf ab.

2. Reinigen Sie den Hornhautentferner mit dem Reinigungspinsel. Schalten Sie das Gerät während der Reinigung mit dem Reinigungspinsel nicht ein (Abb. 11).

3. Spülen Sie das Gerät unter fließendem Wasser ab, schalten Sie es dabei mehrmals ein und aus, und lassen die Schleifkopf jemals 5-10 Sekunden laufen (Abb. 12).

4. Schalten Sie das Gerät aus.

5. Reiben Sie den Gerätekörper mit einem sauberen Tuch trocken.

6. Tauschen Sie die Schutzabdeckung aus

Aufbewahrung

Wenn das Gerät nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Belassen Sie das Gerät nicht in Bereichen mit starker Hitze oder Feuchtigkeit.



ESPAÑOL

REMOVEDOR DE CALLOS SINBO SS 4042 MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea este manual detalladamente antes de usar

Introducción

¡Felicitaciones por su compra!

Este Removedor de callos es un dispositivo innovador creado para suavizar la piel seca, áspera y callosa en los pies. Rodillos raspadores únicos con giros de 360 grados, a una sorprendente velocidad de 40 veces por segundo, 300 grados de ángulo amplio para pulir suavemente y con eficacia la piel dura e irregular en los talones. Este Removedor de callos trabaja más rápido y es más seguro que los raspadores de metal, sin cuchillas para cortar la piel, y más fácil de usar que otros métodos, que requieren roce constante para lograr resultados. Es operado por baterías y

está diseñado para caber cómodamente en sus manos. Tener los pies sedosos y lisos nunca ha sido tan fácil.

Este Removedor de callos se recomienda para una sola persona por razones higiénicas, sus rodillos únicos para moler no deben ser compartidos con otros.

Descripción general de las partes

A: Cubierta protectora, **B:** Cabeza con rodillos de raspado únicos, **C:** Botón de liberación,

D: Bloqueo del interruptor de seguridad, **E:** Interruptor deslizable de Encendido/Apagado

F: Cubierta de las pilas, **G:** Bloqueo de la cubierta de las pilas, **H:** Cepillo de limpieza

Advertencia / Importante

1. Este Removedor de callos es solo para uso en los pies y talones. No utilice este dispositivo en ninguna otra parte del cuerpo.
2. Utilice el Removedor de callos solo para los fines descritos en este manual de instrucciones.
3. Se recomienda utilizar cada cabeza para una persona diferente. Por razones de higiene, la cabeza no debe ser compartido con otras personas,
4. No lo use si usted tiene diabetes o mala circulación sanguínea.
5. Si usted tiene alguna condición de la piel u otros problemas médicos, consulte con su médico antes de su uso.
6. No lo use en la piel por más de 2-3 segundos a la vez.
7. No lo use sobre piel enrojecida, irritada inflamada, infectada o con ampollas.
8. No lo use en verrugas, en llagas o heridas abiertas.
9. Suspnda su uso inmediatamente si experimenta cualquier dolor o irritación.
10. El uso excesivo puede causar irritación de la piel.
11. Busque atención médica si la piel se vuelve severamente irritada o sangra.
12. Uso doméstico solamente.
13. Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad.
14. No coloque ni guarde su unidad en la luz directa del sol. Guarde su unidad en un lugar fresco y seco a una temperatura

entre 0-40°C. Mantenga el aparato seco, cuando no está en uso.

15. No encienda la unidad en si la cabeza con no tiene puestos los rodillos de raspado.
16. No deje caer ni inserte nada en las aberturas de la unidad.
17. No utilice su unidad al aire libre.
18. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse que no jueguen con el aparato.
19. Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños, ya que no está diseñada para ser utilizado por niños.
20. Este aparato no debe ser utilizado en, por o cerca de niños o inválidos.
21. Para evitar accidentes y lesiones o daños a la unidad, cuando el Removedor de callos está en uso, manténgalo alejado del pelo del cuero cabelludo, las cejas, las pestañas, así como ropa, cepillos alambres, cordones, cordones de los zapatos, etc.
22. No frote continuamente la unidad en la misma área ni aplique una fuerte presión.
23. Mantenga la cubierta protectora en su unidad cuando no está en uso.
24. No desmonte el aparato.

Antes de utilizar el Removedor de callos, lea este manual de instrucciones cuidadosa y completamente.

Instalación de las pilas

1. Retire la tapa de las pilas (Pieza de bloqueo de la cubierta de las pilas) girándola 90 grados hacia la izquierda hasta que encaje en su lugar (fig. 1) y tire de ella hacia abajo (fig. 2).
2. Inserte 2 pilas alcalinas AA en el compartimiento de las pilas siguiendo la señal de dirección de las pilas (Fig. 3) como está impreso en la parte posterior de la unidad.
3. Cierre la tapa de las pilas girando 90 grados hacia la derecha (fig. 4) hasta que la cubierta encaje en su lugar y cierre (fig.5).

Forma de uso

Este Removedor de callos está diseñado para suavizar la piel gruesa en los pies y talones. No utilice este dispositivo en ninguna otra parte del cuerpo.

1. Lave y limpie la piel y secar totalmente.

Nota: No lo utilice sobre piel lesionada o sangrada.

2. Asegúrese de que los rodillos de la cabeza de raspado estén en la unidad. Vea la sección de "Cambio de la cabeza de rodillos de raspado" sobre cómo quitar y reemplazar la cabeza.
3. Retire la cubierta protectora de la unidad y está lista para usarse.
4. Encienda la unidad pulsando el interruptor de seguridad Calcetín, en el centro del interruptor de encendido / apagado, y al mismo tiempo empuje el interruptor hacia arriba (fig. 6).
5. Gire suavemente (de ida y vuelta o de lado a lado) (fig.7) la zona de piel callosa/granulosa/dura durante 2-3 segundos. No presione duro, suavemente deslice la unidad en el área deseada. La unidad se detendrá si presiona demasiado duro sobre la piel. Pare y compruebe si ha alcanzado la suavidad deseada. Si no, vaya sobre el área por 2-3 segundos más y puede volver a intentarlo. Siga usando este método hasta que obtenga el nivel de suavidad deseado.

Advertencia: Deje de usar si la piel duele o se inflama.

Advertencia: No lo use en la piel por más de 2-3 segundos a la vez.

5. Apague la unidad (fig 8).
6. Enjuague la piel o use una toalla mojada para deshacerse del exceso de las partículas muertas.
7. Para limpiar este Removedor de callos, consulte la sección de limpieza.
8. Mantenga la cubierta protectora en su unidad cuando no está en uso.

Cambio de la cabeza de rodillos de raspado

Cambie la cabeza de rodillos de raspado según sea necesario para el mejor resultado, la cabeza de rodillos de raspado dura por algunas sesiones, dependiendo de la frecuencia de uso y el tamaño del área a tratar, reemplace según sea necesario.

Asegúrese de que la unidad está apagada antes de reemplazar la Cabeza de rodillos de raspado.

1. Con una mano sostenga la cabeza, con otra presione el botón de liberación, en el lado de la unidad, la cabeza brincaré hacia afuera (fig. 9 y10).

2. Coloque una nueva cabeza de rodillos de raspado en la unidad hasta que escuche un sonido de "clic". Asegúrese de insertar la nueva cabeza en la unidad, y que se ha instalado firmemente.

Nota: No encienda la unidad en si la cabeza con no tiene puestos los rodillos de raspado.

Cómo limpiar

Nota: Limpie el aparato después de cada uso para asegurar un mejor rendimiento

Este Removedor de callos es resistente al agua. Se puede enjuagar bajo el agua para limpiarlo:

1. Retire la cubierta protectora de la cabeza.
2. Limpie el Removedor de callos con el cepillo de limpieza. No encienda el aparato mientras lo cepilla (fig.11).
3. Enjuague la unidad bajo el grifo de agua. En algún momento se puede operar la unidad, mantenga la cabeza funcionando durante 5-10 segundos, con alta y rápida eficiencia (fig.12).
4. Apague la unidad.
5. Limpie el cuerpo de la unidad con un paño limpio y seco.
6. Vuelva a colocar la cubierta de protección.

Almacenamiento

Quando el aparato no está en uso póngalo en un lugar seco y que los niños no pueden alcanzar. No coloque el aparato en una zona con calor excesivo y humedad.



Русский

МАШИНКА ДЛЯ ПЕДИКЮРА SINBO SS 402 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед эксплуатацией тщательно изучите эту инструкцию

Введение

Поздравляем с покупкой!

Эта машинка для педикюра является уникальным прибором для удаления сухой, огрубевшей кожи стоп. Уникальная роликовая пилка покрыта микро-зернами и вращается на 360 градусов 40 раз в секунду, чтобы нежно и эффективно удалить огрубевшую кожу на стопах. Эта машинка работает быстрее, является беспроблемной и безопасной при использовании по сравнению со стандартными приборами, которыми необходимо долго обрабатывать стопы, чтобы достичь результата. Она работает от батареи и имеет конструкцию, позволяющую удобно ее держать в руках. Получение результата в виде гладких шелковых стоп никогда не было легче. Машинка предназначена только для индивидуального пользования. По гигиеническим соображениям не следует давать использовать другим людям.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

A: Защитная крышка, **B:** Шлифовальная головка с роликами, **C:** Кнопка отпирания, **D:** Предохранительный блокировочный переключатель, **E:** Ползунковый переключатель "ВКЛ./ВЫКЛ.", **F:** Крышка батареи
G: Защитный замок крышки батареи, **H:** Щетка для чистки

Предупреждение / Важно

1. Машинка используется только для обработки стоп и пят. Не используйте устройство на других частях тела.
2. Используйте пилку для ног только для целей, указанных в данном руководстве.
3. Рекомендуется использовать каждую насадку только одним человеком. По гигиеническим соображениям не следует давать использовать головку другим людям.
4. Данный продукт не пригоден для использования людьми, страдающими диабетом или со слабым кровообращением.
5. Следует проконсультироваться с врачом, если вы страдаете заболеваниями кожи или же у вас другие медицинские заболевания.
6. Прибор не должен работать в течение более 2-3 секунд за один раз.
7. Запрещается использование, если на коже появилось покраснение, раздражение, воспаление или сынки.
8. Не использовать, если на коже имеются бородавки, ожоги или открытые раны.
9. При возникновении боли или раздражения, остановить работу устройства.
10. Чрезмерно длительное использование может привести к раздражению кожи.
11. Обратитесь за врачебной помощью, если в процессе эксплуатации началось кровотечение.
12. Только для использования в домашних условиях
13. Это устройство не предназначено для использования людьми с нарушением физических, умственных или сенсорных способностей либо людьми, имеющими ограниченный опыт и знания (включая детей). Эксплуатация устройства такими людьми допускается под надзором ответственных лиц, дающих необходимые указания.

14. Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Храните прибор в прохладном сухом месте при температуре 0°C - 40°C. Всегда отключайте прибор из розетки, когда он не используется.
 15. Не включайте машинку для педикюра, если не установлен ролик.
 16. Не роняйте машинку и не вставляйте в отверстие устройство какие-либо предметы..
 17. Не эксплуатируйте изделие вне помещения.
 18. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с прибором.
 19. Храните прибор в недоступном для детей месте, он не предназначен для использования детьми.
 20. Этот прибор не предназначен для использования детьми или инвалидами либо вблизи них.
 21. Во избежание возможных неприятностей во время использования машинки для педикюра не подносите прибор к волосам, бровям, ресницам, одежде, проводам, шнурам от обуви и т.д.
 22. Избегайте сильного давления на прибор, а так же длительного воздействия прибором на один участок кожи.
 23. Закрывайте прибор защитной крышкой, когда прибор не используется.
 24. Не разбирайте устройство.
- Перед началом эксплуатации машинки для педикюра внимательно и в полном объеме изучите данную инструкцию по эксплуатации.

Установка батареек

1. Снимите защитную крышку батарейки, повернув ее на 90° влево до щелчка (рис. 1) и потяните вниз (рис.2).
2. Вставьте 2 батарейки типа AA, следуя знакам на корпусе прибора (рис.3).
3. Закройте защитную крышку батарейки, повернув ее на 90° вправо (рис.4) до характерного щелчка (рис.5).

Как использовать

Машинка для педикюра предназначена для обработки огрубевшей кожи стоп и пяток. Не используйте прибор на других частях тела.

1. Умыть, очистить кожу, а затем тщательно вытереть насухо.
Примечание: не используйте на поврежденной или кровоточащей коже.
2. Убедитесь, что ролик установлен на корпусе. Для снятия и смены ролика см. раздел "Смена ролика".
3. Снимите защитную крышку с ролика. Прибор готов к работе.
4. Включите машинку для педикюра, нажав на центр защитного замка, одновременно переводя выключатель в верхнее положение (рис. 6).
5. Аккуратно проводите машинкой по выбранному участку вверх/вниз или вправо/влево на протяжении 2-3 секунд. Не давите слишком сильно, в противном случае прибор остановится автоматически. Проверьте, достигли ли Вы желаемого уровня гладкости. При необходимости повторите процедуру в течение 2-3 секунд. Продолжайте использовать этот метод до тех пор, пока не будет достигнут требуемый уровень гладкости кожи.

Предупреждение: Следует прекратить использование, если Вы почувствовали жжение, или кожа стала воспаленной.

Предупреждение: Прибор не должен работать в течение более 2-3 секунд за один раз.

5. Отключите устройство (рис. 8).
6. Ополосните пяточки от удаленных частичек кожи.
7. Для очистки прибора см. раздел "Чистка".
8. Закрывайте прибор защитной крышкой, когда прибор не используется.

Замена роликов

Производите замену роликов по мере необходимости. Для получения лучших результатов насадку с роликами следует использовать несколько раз, в зависимости от продолжительности использования и размера обрабатываемого участка.

Перед заменой роликов убедитесь, что прибор выключен.

1. Удерживайте прибор одной рукой, другой нажмите на кнопку извлечения ролика. Головка машинки откроется (рис. 9,10).

2. Установите новый ролик до щелчка. Убедитесь, что ролик надежно закреплен.

Примечание: Не включайте машинку для педикюра, если не установлен ролик.

Очистка

Примечание: проводите чистку после каждого использования прибора.

Машинка для педикюра водонепроницаема. Она может быть промыта под струей воды.

1. Снимите защитную крышку.

2. Почистите машинку при помощи щетки для чистки. Не включайте прибор во время чистки щеткой (рис. 11).

3. Подставьте прибор под струю воды и несколько раз включите на 5-10 секунд для эффективной очистки (рис.12).

4. Выключите прибор.

5. Протрите корпус чистой сухой тканью.

6. Снова установите защитную крышку.

Хранение

Когда устройство не используется, помещайте его в сухое недоступное для детей место.

Не помещайте прибор в место с избыточной температурой или уровнем влажности.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4042-26012016

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торговой организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад., № 4, Аеджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»
105187, г. Москва, ул. Щербаковская 53, корп. 15, РФ
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

Українська

СКРЕБАЧКА ДЛЯ МОЗОЛІВ SINBO SS 4042 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію

ВСТУП

Вітаємо з покупкою!

Скребачка для мозолів – це інноваційний пристрій для м'якого видалення сухої, ороговілої та мозолистої шкіри на ногах. Унікальні шліфувальні ролики обертаються на 360 градусів зі швидкістю 40 обертів на секунду; широкий кут у 300 градусів м'яко та ефективно прибирає тверду та ороговілу шкіру на п'ятах. Ця скребачка для мозолів працює швидше і безпечніше, ніж металеві скребачки, не має лопатей, що можуть порізати шкіру, і простіша у використанні, ніж інші методи, які вимагають постійного тертя. Вона живиться від батарейок та зручно лежить у руці. Ніколи ще не можна було так просто отримати м'яку шовковисту шкіру на ногах.

Ця скребачка для мозолів призначена для особистого використання; з гігієнічних міркувань не слід користуватися одним набором шліфувальних роликів разом з іншими особами.

Опис частин

A. Захисна кришка, **B.** Одноразова голівка з роликами, **C.** Кнопка фіксатора, **D.** Запобіжний вимикач, **E.** Боковий вимикач живлення, **F.** Кришка батарейного відсіку, **G.** Кнопка батарейного відсіку, **H.** Щіточка для чищення

Важливі зауваження

1. Цю скребачку слід використовувати тільки для ніг та п'ят. Не використовуйте цей прилад на інших частинах тіла.
2. Використовуйте скребачку для мозолів тільки для зазначених в цій інструкції цілях.
3. Кожна голівка призначена тільки для однієї людини. З гігієнічних міркувань не слід користуватися одним набором шліфувальних роликів разом з іншими особами.
4. Не користуйтеся цим приладом, якщо у вас діабет або порушений кровообіг.
5. Якщо у вас особлива шкіра або є інші медичні застереження, перед використанням проконсультуйтеся з лікарем.
6. Не застосовуйте прилад більше 2-3 секунд за раз.
7. Не застосовуйте прилад до червоної, запаленої, інфікованої шкіри та у місцях з пухирями.
8. Не застосовуйте прилад у місцях з бородавками, виразками та на відкритих ранах.
9. негайно припиніть використання приладу, якщо відчуваєте біль або подразнення.
10. Надмірне використання може призвести до подразнення.
11. Якщо шкіра сильно подразнена або почала кровоточити, зверніться до лікаря.
12. Тільки для домашнього використання.
13. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або котрим бракує досвіду та знань, якщо особою, яка відповідає за їх захищеність, не забезпечено відповідний нагляд або не надано інструкції щодо безпечного користування пристроєм.
14. Не залишайте цей прилад під прямими сонячними променями. Зберігайте прилад у прохолодному сухому місці за температури 0-40° C. Зберігайте прилад у сухому вигляді, коли він не використовується.
15. Не вмикайте прилад, якщо в нього не вставлена голівка з роликами.

16. Не кидайте та не вставляйте нічого в отвори приладу.
 17. Не користуйтеся приладом надворі.
 18. За дітьми необхідно стежити, щоб вони не бавилися з цим пристроєм.
 19. Тримайте прилад у недоступному для дітей місці – він не призначений для користування дітьми.
 20. Цей прилад не призначений для використання дітьми та інвалідами, а також поруч з ними.
 21. Щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження виробу тримайте скребачку для мозолів під час використання подалі від волосся, бров, вій, а також одягу, проводів, шнурів, шнурків на взутті тощо.
 22. Не застосовуйте прилад тривалий час на одному місці та не прикладайте до нього тиск.
 23. Закривайте прилад захисною кришкою, коли він не використовується.
 24. Не розкладайте цей прилад.
- Перед використанням цієї скребачки для мозолів уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Встановлення батарейок

1. Зніміть задню кришку (кришка батарейного відсіку із засувоюю), для цього поверніть її на 90 градусів відносно до упора (рис. 1) та зніміть (рис. 2).
2. Вставте 2 лужні батареї типу AA в батарейний відсік з урахуванням відміток полярності (рис. 3), що нанесені на задній панелі приладу.
3. Закрийте задню кришку (кришка батарейного відсіку із засувоюю), для цього поверніть її на 90 градусів вправо (рис. 4) до упора (рис. 5).

Використання

Ця скребачка для мозолів призначена для видалення твердої шкіри на ногах та п'ятах. Не використовуйте цей прилад на інших частинах тіла.

1. Вимийте та ретельно висушіть шкіру.
- Зауваження:** Не застосовуйте прилад до пошкодженої шкіри та у місцях, що кровоточать.
2. Переконайтеся, що голівка з роликками встановлена на приладі. Див. розділ «Заміна голівки з роликками» щодо інструкцій із знімання та встановлення голівки.
3. Зніміть захисну кришку з приладу – він готовий до використання.
4. Увімкніть прилад – для цього натисніть на захисний вимикач у центрі кнопки живлення та одночасно посуньте його вгору (рис. 6).
5. Обережно проведіть приладом (вперед-назад та збоку в бік) по мозолі / ороговілій шкірі протягом 2-3 секунд (рис. 7). Не притискайте прилад – м'яко проводьте ним по бажаному місці. Прилад зупиниться, якщо притиснути його до шкіри занадто сильно. Зупиниться та перевірте, чи досягнута бажана м'якість шкіри. Якщо ні, ще раз застосуйте прилад протягом 2-3 секунд та знову перевірте. Продовжуйте оброблювати шкіру таким чином, поки вона не набуде потрібної м'якості.
Попередження: Припинити використання, якщо шкіра почне боліти або з'явиться подразнення.
Попередження: Не застосовуйте прилад до шкіри більше 2-3 секунд за раз.
5. Вимкніть прилад (рис. 8).
6. Промийте шкіру або витріть вологим рушником залишки ороговілої шкіри.
7. Див. розділ «Чищення» щодо інструкцій з чищення приладу.
8. Закривайте прилад захисною кришкою, коли він не використовується.

Заміна голівки з роликками

Замініть голівку з роликками у разі потреби для отримання кращого результату; голівка з роликками розрахована на кілька сеансів, залежно від частоти використання та розміру оброблюваної області. Замінійте її за необхідності.

Перед заміною голівки переконайтеся, що прилад вимкнений.

1. Однією рукою візьміть голівку, а другою рукою натисніть кнопку фіксатора збоку приладу – голівка від'єднається (рис. 9 та 10).

2. Вставте нову голівку з роликами до упора, поки не почуєте клацання. Переконайтеся, що голівка вставлена до упора та міцно тримається на приладі.

Зауваження: Не вмикайте прилад, якщо в нього не вставлена голівка з роликами.

Чищення

Зауваження: Заради належної ефективності роботи очистуйте цей прилад після кожного використання.

Ця скребачка має водостійкий корпус, тому її можна мити під проточною водою.

1. Зніміть захисну кришку з голівки.

2. Очистіть скребачку для мазолів щіточкою. Не вмикайте прилад під час чищення (рис. 11).

3. Промийте прилад під проточною водою. Увімкніть його на 5-10 секунд, це дозволить швидко та ефективно його очистити (рис.12).

4. Вимкніть прилад.

5. Протріть корпус чистою сухою ганчіркою.

6. Встановіть захисну кришку.

Зберігання

Коли прилад не використовується, покладіть його у сухе місце, недоступне для дітей.

Не кладіть прилад у місця з надмірною температурою або вологістю.



Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-4042-26012016

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SS 4042 APARAT ZA UKLANJANJE ŽULJEVA PRIRUČNIK S UPUTAMA

Molimo, prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik

Uvod

Zahvaljujemo se na kupovini!

Aparat za uklanjanje žuljeva je inovativni uređaj osmišljen za za uklanjanje suhe, grube kože i žuljeva sa stopala kako bi ona bila nježnija i glatka. Jedinstveni valjci za struganja okreću se 360 stupnjeva i to 40 puta u sekundi, dok široki kut od 300 stupnjeva nježno i učinkovito uklanja tvrdu, zadebljanu kožu na petama. Aparat za uklanjanje žuljeva radi brže i sigurnije od željeznih strugalica, bez oštrica koje mogu porezati kožu, uz to je jednostavniji za korištenje od drugih metoda koje zahtijevaju neprekidno struganje kako bi se postigli vidljivi rezultati. Ovaj aparat radi na baterije i

dizajniran je tako da dobro leži u ruci. Glatka, svilene stopala nikad nije bilo lakše postići.

Preporučuje se da ovaj uređaj za uklanjanje žuljeva koristi samo jedna osoba i to iz higijenskih razloga, jedinstvene valjke za struganje ne treba dijeliti s drugima.

Općeniti opis dijelova

A: Zaštitni poklopac, **B:** Glava jedinstvenih valjaka za struganje, **C:** Gumb za odvajanje, **D:** Sigurnosni prekidač za zaključavanje uređaja, **E:** Klizni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO **F:** Poklopac odjeljka za bateriju, **G:** Klizni dio za zaključavanje odjeljka za baterije, **H:** Četkica za čišćenje

Pozor/Važno

1. Aparat za uklanjanje žuljeva namijenjen je samo za korištenje na stopalima. Ne koristite uređaj na drugim dijelovima tijela.
2. Aparat za uklanjanje žuljeva koristite samo za namjene opisane u ovom priručniku s uputama.
3. Preporučuje se da svaku glavu koristi samo jedna osoba. Iz higijenskih razloga glave aparate ne treba dijeliti s drugima.
4. Ne koristite ako imate dijabetes ili lošu cirkulaciju.
5. Ako imate bilo kakav problem s kožom ili druge medicinske probleme, molimo da se prije uporabe posavjetujete s liječnikom.
6. Ne koristite na koži duže od 2-3 minute.
7. Ne koristite na koži koja je crvena, iritirana, upaljena, inficirana ili ako na koži ima plikova.
8. Ne koristite na bradavicama ili bolnim mjestima ili otvorenim ranama.
9. Ako osjetite bol ili iritaciju odmah prekinite korištenje uređaja.
10. Pretjerana uporaba može izazvati iritaciju kože.
11. Ako koža postane jako iritirana ili ako počne krvariti odmah potražite liječničku pomoć.
12. Samo za uporabu u kućanstvu.
13. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem.
14. Ne stavljajte i ne čuvajte uređaj na mjestima koja su izravno izložena sunčevom svjetlu. Molimo, uređaj čuvajte na hladnom, suhom mjestu na temperaturi

između u 0-40°C. Držite uređaj suhim kada se ne koristi.

15. Ne uključujte uređaj ako glava valjaka za struganje nije pričvršćena.

16. Ne stavljajte i ne umećite ništa u niti jedan otvor na uređaju.

17. Ne koristite uređaj na otvorenom.

18. Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s uređajem.

19. Uređaj držite izvan dohvata djece jer uređaj nije namijenjen za djecu.

20. Uređaj se ne smije koristiti u blizini djece i invalida.

21. Radi sprječavanja nezgoda i ozljeda te oštećenja uređaja - kada koristite aparat za uklanjanje žuljeva držite ga podalje od kose, obrva, trepavica i odjeće, četki, žica, kabela, vezica za cipele, itd.

22. Nemojte neprekidno trljati jedno mjesto ili primjenjivati pretjeranu silu.

23. Kada ne koristite uređaj neka na njemu bude zaštitni poklopac.

24. Ne rastavljajte uređaj.

Prije uporabe aparata za uklanjanje žuljeva, molimo pažljivo i detaljno pročitajte priručnik s uputama.

Umetanje baterije

1. Uklonite poklopac odjeljka za baterije (klizni dio za zaključavanje odjeljka za baterije) okretanjem za 90 stupnjeva ulijevo dok ne klikne na mjesto (sl. 1) a zatim ga povucite prema dolje (sl. 2).

2. Umetnite 2xAA alkalne baterije u odjeljak za baterije vodeći računa o oznakama na bateriji (sl. 3) kao što je tiskano na pozadini uređaja.

3. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije okretanjem za 90 stupnjeva udesno (sl. 4) dok poklopac ne klikne na mjesto i ne zaključa se (sl. 5).

Uporaba

Aparat za uklanjanje žuljeva dizajniran je za omekšavanje zadebljane kože na stopalima. Ne koristite uređaj na drugim dijelovima tijela.

1. Operite i očistite kožu te je dobro osušite.

Napomena: Ne koristite na oštećenoj koži ili koži koja krvari.

2. Pripazite je li glava valjaka za struganje postavljena na uređaj. Pogledajte dio "Zamjena glave valjaka za struganje" za više informacija o uklanjanju i zamjeni glave.

3. Uklonite zaštitni poklopac s uređaja, tada je uređaj spreman za rad.

4. Uključite uređaj pritiskom na sigurnosni prekidač za zaključavanje uređaja koji se nalazi na sredini prekidača uključeno/isključeno te istovremeno gurnite prekidač prema gore (sl. 6).

5. Lagano okrećite (naprijed-nazad ili s jedne na drugu stranu) (sl. 7) područje s tvrdom/zadebljanom/žuljevitom kožom 2-3 sekunde. Ne pritišćite snažno-nježno klizite uređajem po željenom dijelu kože. Ako ga prejako pritisnete na kožu uređaj će prestati raditi. Zastanite i provjerite je li postignuta željena mekoća kože. Ako nije, ponovite na istom dijelu još 2-3 sekunde i ponovo provjerite. Nastavite s primjenom dok se ne postigne željena razina glatkoće.

Pozor: Prestanite s upotrebom ako koža postane bolna ili upaljena.

Pozor: Ne koristite na koži duže od 2-3 sekunde.

5. Isključite uređaj (sl. 8).

6. Isperite kožu ili je obrišite s mekanim ručnikom i uklonite višak mrtve kože.

7. Za čišćenje aparata za uklanjanje žuljeva pogledajte dio o čišćenju.

8. Kada ne koristite uređaj neka na njemu bude zaštitni poklopac.

Zamjena glave valjaka za struganje

Zamijenite glavu valjaka za struganje po potrebi za najbolji rezultat, glava valjaka za struganje traje nekoliko sezona ovisno o učestalosti upotreba i veličini tretiranog područja, zamijenite po potrebi.

Pripazite je li uređaj isključen prije nego što zamijenite glavu valjaka za struganje.

1. Jednom rukom držite glavu, a drugom pritisnite gumb za odvajanje, na bočnoj strani uređaja, tada će se glava odvojiti (sl. 9 i 10).
2. Postavite novu glavu valjaka za struganje u uređaj dok ne čujete zvuk "klik". Vodite računa da kada ste postavili novu glavu u uređaj da je ona dobro montirana.

Napomena: Ne uključujte uređaj ako glava valjaka za struganje nije pričvršćena.

Kako očistiti uređaj

Napomena: Čišćenje nakon svake upotrebe jamči dobre performanse uređaja.

Aparat za uklanjanje žuljeva otporan je na vodu. Za potrebe čišćenja može se ispirati vodom:

1. Uklonite zaštitni poklopac s glave uređaja.
2. Glavu valjaka za struganje očistite pomoću četkice za čišćenje. Ne uključujte uređaj za vrijeme čišćenja (sl. 11).
3. Isperite uređaj pod slavinom, ponekad možete rukovati uređajem, neka glava radi 5-10 sekundi, brzo i učinkovito (sl. 12).
4. Isključite uređaj.
5. Obrišite kućište uređaja čistom, suhom krpom.
6. Vratite zaštitni poklopac na njegovo mjesto.

Čuvanje

Kada se uređaj ne koristi čuvajte ga na suhom mjestu izvan dohvata djece.

Uređaj ne postavljajte na mjestima koja su pretjerano topla ili vlažna.



عربية

مزيل الجلد المتصلب SINBO SS 4042 دليل التعليمات

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام

مقدمة

تهانينا على شراء الجهاز!

يعتبر مزيل الجلد المتصلب جهازا مبتكرا تم تصميمه لتتبع الجلد الخشن المتصلب على القدمين. تدور اسطوانات الصنقل 360 درجة بمعدل 40 مرة مدهشة بالثانية، وبزاوية عرض 300 درجة حتى تزيل الجلد الخشن المتصلب على الكعبين بكل رقة وفعالية. يعمل مزيل الجلد المتصلب بسرعة وأمان أكبر من الكاشطات المعدنية، بدون شفرات تجرح الجلد، وهو أسهل في الاستخدام من الطرق الأخرى، التي تتطلب فركا متواصلًا لتحقيق النتائج. ويعمل الجهاز بالبطاريات وقد صمم لكي يتلاءم مع يدك بشكل مريح. لقد أصبح الحصول على قدم ملساء كالحرير أكثر سهولة. يوصى باستخدام الجهاز لشخص واحد لأسباب صحية ولا يجب مشاركته مع الآخرين.

وصف عام للأجزاء

- أ: غطاء واقي
- ب: اسطوانات فريدة برأس صنقل
- ت: زر التحرير
- ث: قفل مفتاح الأمان
- ج: مفتاح التشغيل/الإيقاف المنزلق
- ح: غطاء البطارية
- خ: قفل غطاء البطارية
- د: فرشاة التنظيف

تحذير هام!

1. يستخدم مزيل الجلد المتصلب على القدم والكعب. لا تستخدم هذا الجهاز على أي مكان آخر من الجسم.
2. استخدم الجهاز للأغراض المذكورة في كتيب التعليمات هذا.
3. يوصى باستخدام كل رأس لشخص واحد فقط. لا يجب مشاركة الرأس مع الآخرين لأسباب صحية.
4. لا تستخدمه إذا كنت مصابا بالسكري أو ضعف في الدورة الدموية.
5. إذا كنت تعاني من مشاكل في الجلد أو حالات طبية أخرى، يرجى استشارة طبيبك قبل الاستخدام.
6. لا تستخدمه على الجلد أكثر من 2 ثانية كل مرة.
7. لا تستخدمه على الجلد المحمر أو المتهب أو الذي يعاني من بثور.
8. لا تستخدمه على التآليل أو التقرحات أو الجروح المفتوحة.
9. توقف عن الاستخدام فوراً إذا أصابك ألم أو تهيج.
10. قد يؤدي الاستخدام المفرط إلى تهيج الجلد.
11. اطلب الرعاية الطبية إذا أصبح الجلد متهيج جدا أو بدأ ينزف.
12. للاستخدام المنزلي فقط.
13. هذا الجهاز ليس معد لاستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفكرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافا أو توجيهها بخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
14. لا تضع أو تخزن الجهاز تحت ضوء الشمس المباشر. يرجى تخزين الجهاز في مكان بارد جاف عند درجة حرارة بين 0 و 40 مئوية. حافظ على الجهاز جافا في حال عدم الاستعمال.
15. لا تشغل الجهاز إذا لم يكن رأس الصنقل مثبتا.
16. لا تسقط أو تدخل أي شيء في فتحة الجهاز.
17. لا تستخدم الجهاز في الخارج.
18. يجب مراقبة الأطفال كي لا يعبتوا بالجهاز.

19. احفظ جهازك بعيدا عن متناول الأطفال فهو غير مخصص لاستخدامهم.
20. لا يجب استخدام هذا الجهاز بالقرب من الأطفال أو الأشخاص العاجزين.
21. لمنع الحوادث أو الإصابات أو الضرر للجهاز أو لك أثناء استخدام جهازك، أبقه بعيدا عن الشعر والحواجب والرموش، والملابس والفراشي، والأسلاك ورباط الحذاء، الخ.
22. لا تفرك الجهاز في نفس المنطقة دائما أو تفرض ضغطا قويا عليه.
23. أبق الغطاء الواقي على الجهاز في حال عدم استخدامه.
24. لا تفك هذا الجهاز.

اقرأ دليل التعليمات بحذر وبشكل كلي قبل استخدام الجهاز.

تركيب البطارية

1. فك غطاء البطارية (فك غطاء البطارية) بإدارته 90 درجة إلى اليسار حتى يثبت في مكانه (شكل 1) ثم اسحبه للأسفل (شكل 2).
2. ركب 2 بطارية قلووية AA في حجرة البطارية باتجاه اتجاه البطارية (شكل 3) كما هو مطبوع على ظهر الجهاز.
3. أغلق غطاء البطارية بإدارته 90 درجة إلى اليمين (شكل 4) حتى يثبت في مكانه وينغلق (شكل 5).

طريقة الاستخدام

- تم تصميم مزيل الجلد المتصلب لتنعيم الجلد الخشن على القدم والكعب، لا تستخدم هذا الجهاز على أي جزء آخر من الجسم.
1. اغسل الجلد وجفنه كليا.
 2. ملاحظة: لا تستخدم الجهاز على جلد متشقق أو نازف.
 3. تأكد أن رأس الصقل مثبت على الجهاز. انظر قسم تغيير رأس الصقل لمعرفة كيفية فك الرأس وإعادةه.
 4. فك الغطاء الواقي عن الجهاز فيصبح جاهزا للاستخدام.
 5. شغل الجهاز بالضغط على قفل مفتاح الأمان، في وسط مفتاح التشغيل/الإيقاف، وادفع المفتاح للأعلى في نفس الوقت (شكل 6).
 6. قم بالتدوير (للخلف وللأمام أو من جانب إلى آخر) (شكل 7) على منطقة الجلد المتصلب/الخشن لمدة 2 إلى 3 ثواني. لا تضغط بقوة، بل مرر الجهاز على المنطقة المرغوبة بلطف. سيتوقف الجهاز إذا تم ضغطه على الجلد بقوة. توقف وتأكد إن كنت قد حققت النعومة المرغوبة. إن لم يكن كذلك، عد ومرر الجهاز على المنطقة لمدة 2 إلى 3 ثواني إضافية وتحقق مرة أخرى. استمر في تطبيق هذه الطريقة حتى تحصل على النعومة المطلوبة.
 7. تحذير: توقف عن استخدام الجهاز إذا أصبح الجلد متهيجا أو ملتهبا.
 8. تحذير: لا تستخدمه على الجلد أكثر من 2 ثانية كل مرة.
 9. أوقف الجهاز (شكل 8).
 10. اشطف الجلد أو استخدم منشفة رطبة للتخلص من الجزيئات الميتة.
 11. لتنظيف الجهاز، انظر قسم التنظيف.
 12. أبق الغطاء الواقي على الجهاز في حال عدم استخدامه.

تغيير رأس الصقل

- قم بتغيير رأس الصقل حسب الحاجة للحصول على أفضل النتائج. يدوم الرأس بضع جلسات بناء على تكرار الاستخدام وحجم المنطقة المعالجة. استبدله حسب الحاجة.
- تأكد أن الجهاز مطفأ قبل استبدال رأس الصقل.
1. ثبت الرأس بيد واحدة واضغط بالأخرى على زر التحرير على جانب الجهاز، عندها سيحرر الرأس (شكل 9 و 10).
 2. ركب رأس صقل جديد على الجهاز حتى تسمع صوت "طقة". تأكد من تركيب رأس جديد وأنه مثبت بإحكام.
- ملاحظة: لا تشغل الجهاز إذا لم يكن رأس الصقل مثبتا.

طريقة التنظيف

ملاحظة: نظف الجهاز بعد كل استعمال لضمان أداء أفضل.

- هذا الجهاز مقاوم للماء ويمكن شطفه تحت الماء للتنظيف.
1. فك الغطاء الواقى عن الرأس.
 2. نظف الجهاز بفرشاة التنظيف. لا تشغل الجهاز أثناء التنظيف بالفرشاة (شكل 11).
 3. اشطف الجهاز تحت ماء الصنبور. يمكنك تشغيل الجهاز أحيانا لمدة 5 - 10 ثواني لسرعة وفعالية عالية (شكل 12).
 4. أوقف الجهاز.
 5. امسح جسم الجهاز بقماشاة جافة نظيفة.
 6. أعد الغطاء الواقى.

التخزين

في حال عدم استخدام الجهاز، ضعه في مكان جاف بعيدا عن متناول الأطفال.
لا تضع الجهاز في مكان عالي الحرارة أو الرطوبة.



PORTUGUESE

REMOVEDOR DE CALOSIDADES SINBO SS 4042 MANUAL DE INSTRUÇÕES

Deve ler cuidadosamente todo este manual antes de utilizar

Introdução

Parabéns pela sua compra!

Este removedor de calosidades é um dispositivo inovador criado para suavizar a pele seca, áspera e calejada nos pés. Rolos exclusivos de desbaste rodam 360 graus, a incríveis 40 vezes por segundo, um ângulo amplo de 300 graus para delicada e eficazmente remover as calosidades, pele irregular nos calcanhares. Este removedor de calosidades trabalha mais rapidamente e é mais seguro do que os raspadores metálicos, sem lâminas para cortar a pele, e mais fácil de usar do que outros métodos, que requerem fricção constante para alcançar resultados. Alimentado por pilhas e

concebido para se ajustar confortavelmente às suas mãos. Pés lisos, sedosos nunca foi tão fácil.

Este removedor de calosidades é recomendado para uma única pessoa por razões de higiene, os rolos exclusivos de desbaste não devem ser compartilhado com os outros.

Descrição geral das partes

A: Tampa protetora, **B:** Cabeça de rolos de desbaste exclusivos, **C:** Botão de libertação, **D:** Fecho do interruptor de segurança, **E:** Interruptor LIGAR/DESLIGAR deslizante, **F:** Tampa das pilhas **G:** Fecho da tampa das pilhas, **H:** Escova de limpeza

Advertência/Importante

1. Este removedor de calosidades é apenas para uso nos pés e calcanhares. Não usar este dispositivo em mais nenhuma parte do corpo.
2. Usar o removedor de calosidades apenas para os fins descritos neste manual de instruções.
3. Cada cabeça é recomendada apenas para uma pessoa. Por razões de higiene, a cabeça não deve ser partilhada com os outros,
4. Não usar se tiver diabetes ou má circulação sanguínea.
5. Se tiver algumas doenças de pele ou outros problemas médicos, deve consultar o seu médico antes de usar.
6. Não usar na pele durante mais de 2-3 segundos de cada vez.
7. Não usar na pele que esteja vermelha, irritada, inflamada, infetada ou empolada.
8. Não usar em verrugas, em feridas ou cicatrizes abertas.
9. Deixar de usar imediatamente se sentir qualquer dor ou irritação.
10. Uso excessivo pode causar irritação da pele.
11. Procurar aconselhamento médico se a pele ficar gravemente irritada ou sangrar.
12. Apenas para uso doméstico.
13. Este aparelho não é indicado para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou formação relativamente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
14. Não coloque ou armazenar o aparelho à luz solar directa. Deve armazenar o seu aparelho num local seco a uma temperatura

Entre 0-40 °C. Manter o aparelho seco, quando não está em uso.

15. Não ligar o seu aparelho se a cabeça de rolos de desbaste não estiver colocada.
16. Não deixar cair ou inserir nada em nenhuma abertura do aparelho.
17. Não guardar ou usar o seu aparelho no exterior.
18. As crianças devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com este aparelho.
19. Manter o seu aparelho fora do alcance das crianças pois não é adequado para uso por crianças.
20. Este aparelho não é para ser usado em, por ou perto de crianças ou pessoas inválidas.
21. Para evitar acidentes e danos a si ou danificar o aparelho - quando seu removedor de calosidades estiver em uso, mantê-lo longe do cabelo no couro cabeludo, sobrancelhas, pestanas, além de roupas, escovas, cabos, cordas, cordões, etc.
22. Não esfregar continuamente o aparelho na mesma zona ou aplicar uma pressão forte.
23. Manter a tampa protetora no seu aparelho quando não está em uso.
24. Não desmontar este dispositivo.

Antes de usar o seu removedor de calosidades, deve ler cuidadosa e completamente este manual de instruções.

Instalação das pilhas

1. Retirar a tampa das pilhas (Peça de fecho da tampa das pilhas) rodando-a 90 graus para a esquerda até clicar no local (fig. 1) e depois puxá-la para fora (fig. 2).
2. Inserir 2xAA pilhas alcalinas no compartimento das pilhas seguindo o sinal de direção da pilha (fig. 3) como impresso na parte de trás do aparelho.
3. Fechar a tampa das pilhas rodando-a 90 graus para a direita (fig. 4) até que a tampa clique no local e bloqueie (fig. 5).

Como usar

O removedor de calosidades está concebido para suavizar a pele grossa sobre os pés e os calcanhares. Não usar este dispositivo em qualquer outra parte do corpo.

1. Lavar e limpar a pele e secar totalmente.

Nota: Não usar em pele gretada ou a sangrar.

2. Assegurar que a cabeça de rolos de desbaste está colocada no aparelho. Consultar a secção Mudar a Cabeça de rolos de desbaste para como retirar e substituir a cabeça.

3. Retirar a tampa de proteção do aparelho e está pronto a usar.

4. Ligar o aparelho pressionando o bloqueio do interruptor de segurança, no centro do Interruptor Ligar/Desligar, e ao mesmo tempo empurrar o interruptor para cima (fig. 6).

5. Rodar suavemente (para trás e para a frente ou para os lados)(fig.7) a zona da pele com calosidade/com calo/dura durante 2/3 segundos. Não pressionar fortemente - deslizar suavemente o aparelho sobre a zona pretendida. O aparelho parará se pressionar demasiado sobre a pele. Parar e verificar se tiver atingido a suavidade que pretende. Se não, passar a zona durante mais 2-3 segundos e verificar novamente. Continuar a usar este método até que o nível de suavidade seja obtido.

Aviso: Parar de usar se a pele ficar ferida ou inflamada.

Aviso: Não usar na pele durante mais de 2-3 segundos de cada vez.

5. Desligar o aparelho (fig 8).
6. Lavar a pele ou usar uma toalha molhada para retirar o excesso de partículas mortas.
7. Para limpar o removedor de calosidades, deve consultar a secção Limpeza.
8. Manter a tampa protetora no seu aparelho quando não está em uso.

Mudar a Cabeça de rolos de desbaste

Mudar a Cabeça de rolos de desbaste conforme necessário para o melhor resultado. A Cabeça de rolos de desbaste dura durante algumas sessões, dependendo da frequência de uso e dimensão da zona tratada. Substituir conforme necessário.

Assegurar que o aparelho está desligado antes de substituir a Cabeça de rolos de desbaste.

1. Uma mão segurar a cabeça, a outra mão pressiona o botão de libertação, no lado do aparelho, a cabeça sairá (fig. 9 e 10).

2. Colocar uma nova Cabeça de rolos de desbaste no aparelho até ouvir um som de "clique". Assegurar que nova cabeça de rolos de desbaste está inserida no aparelho, que foi instalada firmemente.

Nota: Não ligar o seu aparelho se a cabeça de rolos de desbaste não estiver colocada.

Como limpar

Nota: Limpar o aparelho depois de cada utilização para garantir melhor desempenho

Este removedor de calosidade é resistente à água. Pode ser lavada debaixo de água para limpeza:

1. Retirar a tampa protetora da cabeça.

2. Limpar o removedor de calosidades com a escova de limpeza. Não ligar o aparelho enquanto está a escovar (fig.11).

3. Lavar a unidade sob a torneira. Algum tempo pode operar o aparelho, manter a cabeça a rodar durante 5-10 segundos, que rápida e alta eficiência (fig.12).

4. Desligar o aparelho.

5. Secar o corpo do aparelho com um pano limpo e seco.

6. Tornar a colocar a tampa de proteção.

Armazenamento

Quando o aparelho não estiver em uso colocá-lo num lugar seco em que as crianças não possam tocar.

Não colocar o aparelho numa zona com calor ou humidade excessiva.



MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılan ve ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.
(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 İnci maddesinde yer alır;
- a. Sözleşmeden dönme, b. Satsı bedelinden İndirim İsteme, c. Ücretsiz onarılmasını İsteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini İsteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya İthalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve İthalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis İstasyonu, satıcı, üretici veya İthalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel İadesini, ayıp oranında bedel İndirimini veya İmkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve İthalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala İlişkin arızanın yetkili servis İstasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis İstasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya İthalatçı; malın tamiri tamamlanncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis İstasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden 444 66 86 no lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici İsteminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (Cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla İlişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acıclar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- AYAK BAKIM CİHAZI -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 444 66 86
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SARAYI TİCARET A.Ş.
CIHANGİR MAH. GÜVERCİN CAD.
NO:4 AVCIILAR / İSTANBUL
MERNİS NO: 272 008 718

MALIN,

Cinsi : AYAK BAKIM CİHAZI
Markası : SİNBO
Modeli : SS 4042
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :